



FINANTSINSPEKTSIOON

Kõikidele Eesti reguleeritud väärtpaberiturul
kaubeldavate väärtpaberite emitentidele

10.04.2008 nr 4.11-3.8/983

**Ringkiri Eesti reguleeritud väärtpaberiturul
kaubeldavate väärtpaberite emitendi vahearuandes
VPTS § 184¹¹ lg-s 9 ja 10 sätestatud nõuete täitmiseks**

Käesoleva ringkirja eesmärk on tagada Eesti reguleeritud väärtpaberiturul kauplemisele võetud aktsiate ja muude väärtpaberite emitentide vahearuannete vastavus väärtpaberituru seaduse („VPTS”) § 184¹¹ lg-s 9 ja 10 sätestatud nõuetele VPTS § 184¹¹ lg 9 ja 10 selgitamise läbi. Ringkiri on suunatud Eesti reguleeritud turul kauplemisele võetud väärtpaberite emitentidele, kellele kohalduvad VPTS §-d 184¹⁰ kuni 184¹³. Kirjas esitatud juhised on mõeldud järgimiseks kooskõlas VPTS-s ja teistes õigusaktides kehtestatud nõuetega.

1. VPTS § 184¹¹ lõikes 9 olev viide tuleb lugeda viiteks neljanda direktiivi artiklile 43(1)(7b)

VPTS § 184¹¹ lg 9 sätestab, et kui aktsiaemitent ei ole kohustatud koostama konsolideeritud aruannet, peab ta avalikustama vähemalt neljanda direktiivi artikli 43 lõikes 7b nimetatud tehingud seotud osapooltega (Neljas Nõukogu direktiiv, 25. juuli 1978, mis põhineb asutamislepingu artikli 54 lõike 3 punktil g ja käsitleb teatavat liiki äriühingute raamatupidamise aastaaruandeid, 1978L0660 —ET — 01.01.2007 — 008.001— 1-41). Kuna nõukogu neljandas direktiivis puudub artiklis 43 lõige 7b võib jääda selgusetuks, millist teavet tuleb avalikustada vastavalt VPTS § 184¹¹ lg-le 9 seoses tehingutest seotud osapooltega.

Finantsinspeksioon juhib tähelepanu, et VPTS § 184¹¹ lõikes 9 olev viide neljanda direktiivi artiklile 43 (7b) on ekslik ja selle asemel tuleb lugeda korrektseks viiteks viidet neljanda direktiivi artiklile 43(1)(7b)

Neljanda nõukogu direktiivi 78/660/EMÜ artikkel 43 lõige 1 punkt 7b sätestab, et lisaks teabele, mida on nõutud käesoleva direktiivi muudes sätetes, peavad raamatupidamisaruannete lisad sisaldama teavet vähemalt järgmiste küsimuste kohta:

7b) äriühingu poolt seotud osapooltega tehtud tehingud, sealhulgas antud tehingute suurus, suhte olemus seotud osapooltega, samuti tehingutega seotud teave, mis on vajalik äriühingu finantsolukorra mõistmiseks, kui antud tehingud on olulised ning neid ei ole tehtud tavapärastel

turutingimustel. Üksikute tehingutega seotud teave võidakse ühendada vastavalt tehingute iseloomule, välja arvatud juhtudel, kui eraldi teave on vajalik, et mõista osapooltega tehtud tehingute mõju äriühingu finantsolukorrale.

Ülaltoodust tulenevalt tuleb VpTS § 184¹¹ lg 9 tõlgendada ja rakendada selliselt, et kui aktsiaemitent ei ole kohustatud koostama konsolideeritud aruannet, peab ta vahearuandes avalikustama vähemalt äriühingu poolt seotud osapooltega tehtud tehingud, sealhulgas antud tehingute suurus, suhte olemus seotud osapooltega, samuti tehingutega seotud teave, mis on vajalik äriühingu finantsolukorra mõistmiseks, kui antud tehingud on olulised ning neid ei ole tehtud tavapärasel turutingimustel. Üksikute tehingutega seotud teave võidakse ühendada vastavalt tehingute iseloomule, välja arvatud juhtudel, kui eraldi teave on vajalik, et mõista osapooltega tehtud tehingute mõju äriühingu finantsolukorrale.

2. VpTS § 184¹¹ lõikes 10 olevad viited lõigetele 3 ja 1 tuleb lugeda viideteks vastavalt VpTS § 184¹¹ lõigetele 4 ja 3

VpTS § 184¹¹ lg 10 sätestab, et VpTS § 184¹¹ lõikes 2 nimetatud juhtkonna deklaratsioonis peavad emitendi tegevuse eest vastutavad isikud, kelle nimed ja funktsioonid on selgelt välja toodud, deklareerima ja kinnitama, et nende parima teadmise kohaselt annab vastavalt kehtivatele raamatupidamise standarditele koostatud lühendatud raamatupidamisaruanne õige ja õiglase ülevaate emitendi või konsolideerimisse kaasatud ettevõtjate kui terviku varadest, kohustustest, finantsseisundist ja kasumist või kahjumist vastavalt lõike 3 sätetele ning tegevuse vahearuanne annab õige ja õiglase ülevaate käesoleva paragrahvi lõikes 1 nõutud teabest.

VpTS § 184¹¹ lg 3 sätestab, et tegevuse vahearuanne peab kajastama vähemalt majandusaasta esimese kuue kuu jooksul toimunud olulisi sündmusi ja nende mõju lühendatud raamatupidamisaruandele ning sisaldama majandusaasta järelejäänud kuue kuu peamiste riskide ja ebaselguste kirjeldust. Aktsiate emitendi tegevuse vahearuanne peab kajastama ka olulise tähtsusega tehinguid seotud osapooltega. VpTS § 184¹¹ lg 1 sätestab, et aktsiate või võlaväärtpaberite emitent on kohustatud majandusaasta esimese kuue kuu kohta viivitamata, kuid mitte hiljem kui kahe kuu jooksul nimetatud perioodi lõppemisest arvates avalikustama poolaastaruande ning korraldama, et see poolaastaruanne on avalikult kättesaadav vähemalt viie aasta jooksul.

VpTS ülaltoodud sõnastus on ebaõnnestunud ja ekslik. VpTS § 184¹¹ lg 3 käsitleb emitendi tegevuse vahearuannet. VpTS § 184¹¹ lg 10 teeb tagasiviite ekslikult kehtivatele raamatupidamise standarditele koostatud lühendatud raamatupidamisaruandes õigsuse kinnituse osas hoopis tegevuse vahearuandele, mitte lühendatud raamatupidamisaruandele nagu oleks korrektne.

Sarnane ekslik viide sisaldub VpTS § 184¹¹ lg 10 viimases osas, milles viidatakse VpTS § 184¹¹ lg-le 1. VpTS § 184¹¹ lg-le 1 käsitleb poolaasta aruannete avalikustamise korraldamist, seega ei ole mõistlik nõuda VpTS § 184¹¹ lg 10 kohases juhtkonna deklaratsioonis deklareerida ja kinnitada, et tegevuse vahearuanne annab õige ja õiglase ülevaate käesoleva paragrahvi VpTS § 184¹¹ lõikes 1 nõutud teabest.

Finantsinspeksioon palub VpTS § 184¹¹ lg-t 10 lugeda selle sisulise mõtte kohaselt alljärgnevalt: „Käesoleva paragrahvi lõikes 2 nimetatud juhtkonna deklaratsioonis peavad emitendi tegevuse eest vastutavad isikud, kelle nimed ja ülesanded on selgelt välja toodud, deklareerima ja kinnitama, et nende parima teadmise kohaselt annab vastavalt kehtivatele raamatupidamise standarditele koostatud lühendatud raamatupidamisaruanne õige ja õiglase ülevaate emitendi või konsolideerimisse kaasatud ettevõtjate kui terviku varadest, kohustustest, finantsseisundist ja kasumist või kahjumist käesoleva paragrahvi lõike 4 sätetele ning tegevuse vahearuanne annab õige ja õiglase ülevaate käesoleva paragrahvi lõikes 3 nõutud teabest

Sellisel sisalduks juhtkonna deklaratsioonis järgmised kinnitused:

A. Lühendatud raamatupidamisearuanne:

1. on koostatud kasutatud raamatupidamise arvestuspõhimõtteid ja teabe esitusviisi, mis on kooskõlas rahvusvaheliste finantsaruandluse standarditega nagu need on vastu võetud Euroopa Liidu poolt;
2. annab õige ja õiglase ülevaate emitendi või konsolideerimisse kaasatud ettevõtjate kui terviku:
 - a. varadest;
 - b. kohustustest;
 - c. finantsseisundist; ja
 - d. kasumist või kahjumist.

B. Tegevuse vahearuanne:

1. annab õige ja õiglase ülevaate majandusaasta esimese kuue kuu jooksul toimunud olulistest sündmustest ja nende mõjust lühendatud raamatupidamisaruandele;
2. sisaldab majandusaasta järelejäänud kuue kuu peamiste riskide ja ebaselguste kirjeldust.

D. Aktsiaemitendi tegevuse vahearuanne kajastab olulise tähtsusega tehinguid seotud osapooltega.

Täiendavate küsimuste olemasolul vastame lahkesti.

Lugupidamisega

Kilvar Kessler
Juhatuse liige

Teadmiseks: AS Tallinna Börs

Katrin Sumberg 668 0528

